



XV reunión anual  
del grupo regional INSARAG de Las Américas  
& reunión de consulta sobre el mecanismo UNDAC en Las Américas

# Temas generales INSARAG & Grupos de trabajo

Secretaría INSARAG/ OCHA  
Grupos de trabajo



I. Resumen de actividades

II. Temas de interés particular

a. Más allá de los escombros

b. IER

III. Actualización sobre los Grupos de trabajo



## 2 IECs

- Malaysia-SMART
- Rusia-Siberia

## 8 IERs

- EEUU-Fairfax
- España-UME
- España-ERICAM
- UK-ISAR
- Austria-SARUV
- Rusia-EMERCOM
- Turquía-AKUT (Postergado)
- Lituania
- Corea

## 3 Ejercicios regionales

- Turquía
- Indonesia
- Colombia

## 2 misiones de evaluación de capacidades

- Filipinas
- Palestina



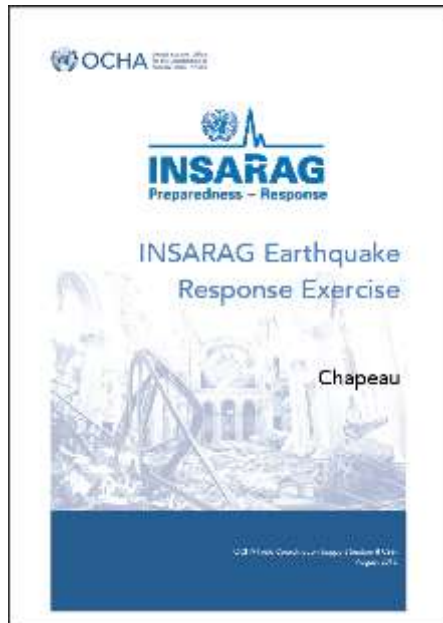
Apple App Store  
Google Play Store

## Traducciones:

- Japonés
- Árabe
- Chino
- Coreano
- Español
- Turco

Disponible en

[www.insarag.org](http://www.insarag.org)



Paquete terminado!

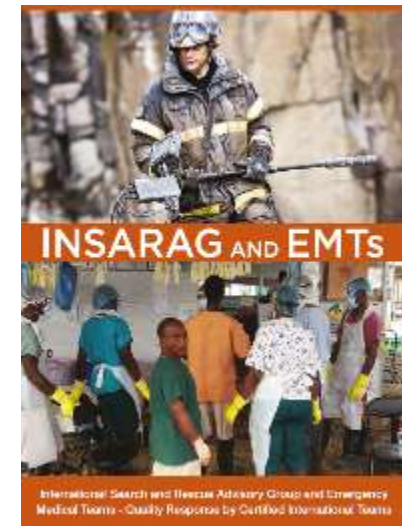
En la región, complementado con la Guía para Gobiernos

Implementado en Turquía, Indonesia y Colombia (2016), Chile y Mongolia (2015)

Una metodología en evolución

➤ [www.insarag.org](http://www.insarag.org)

- Estándares comunes
- Metodologías comunes
- Integración entre las capacidades nacionales e internacionales



Una “Respuesta de calidad”

- WASH – a solicitud del Cluster global WASH



# Equipos IEC





## KoBo y HDX – “Opción recomendada” para la recolección de datos



<https://www.youtube.com/watch?v=pQHx-SjgQvQ>

# Temas de interés particular

- » IER
- » Más allá de los escombros

**Una propuesta del Grupo DACHL – Alemania, Austria, Suiza, Luxemburgo,  
como parte del Grupo regional AEME**

**“Un equipo clasificado USAR puede tener capacidades que pueden ser  
útiles en una emergencia más allá de la operación USAR”**

## **Propuesta:**

- **Voluntario, basado en necesidades reales, a solicitud y coordinado por el**
  - **LEMA, OSOCC u mecanismo apropiado, no forma parte de la IEC,**
  - **declaración de capacidades en la Hoja de datos, posibilidad de incluir**
  - **orientación en la próxima versión de Guías 2020**

## Preguntas claves

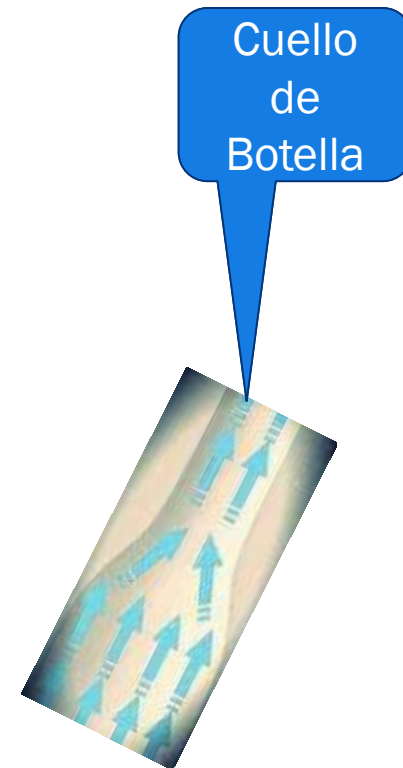
1. Qué es lo que Ud entiende por “más allá de los escombros”?
2. Cree Ud que hay necesidad para equipos USAR entrar en estas actividades?
3. Cuales son las limitaciones?
4. Dónde tiene sentido?

Comentarios a David Sochor: [david.sochor@eda.admin.ch](mailto:david.sochor@eda.admin.ch)  
Con cc: [insarag@un.org](mailto:insarag@un.org)

# Propuesta IER

“Mayor Apropiación por parte de los Equipos  
para IER”

- El IEC/R ha ganado apoyo mundial
- Para el 2017 se prevén 16 eventos  
– el 68% (11 eventos) son IERs.
- Cerca de 50 Equipos clasificados,  
algunos pasando por su segundo  
ciclo de IER.
- Estudio dirigido por el grupo  
regional de Asia-Pacífico (AP) en  
2014/15 y consultas.



## 2016:

- USA, USAID – The Fairfax County USAR Task Force (VA-TF1) – IER2 – Heavy
- Spain, Unidad Militar de Emergencia (UME) - IER-Medium
- UK, UK International Search and Rescue (UK-ISAR) – IER2 – Heavy
- Malaysia, Special Malaysia Disaster Assistance and Rescue Team (SMART) – IEC - Heavy
- Spain, Emergencia Repuesta Inmediata Comunidad de Madrid (ERICAM) - IER – Medium
- Austria, Search and Rescue Unit Vorarlberg (SARUV) - IER – Medium
- Russia, Central Airmobile Rescue Team of EMERCOM of Russia - IER – Heavy



# Mayor Apropiación por Parte de los Equipos

Indicaciones del ISG 2017 a la Secretaría: ***"para hacer prueba de flexibilidad para garantizar el buen funcionamiento del sistema de IEC/R"*** el siguiente será el proceso adoptado por la Secretaría de INSARAG y todos los equipos que deben someterse a IER de enero 2017 en adelante:

## FCSS

- Fechas de los Ejercicios
- Selecciona Equipo IER
- Comparte documentación
- Abre tema en el VO
- Prepara certificado
- Formatea e emite el Informe Final
- Directorio USAR

## FCSS

- Fechas de los Ejercicios
- Selecciona Equipo IER
- Comparte documentación
- Abre tema en el VO
- Prepara certificado
- Formatea e emite el Informe Final
- Directorio USAR

## Equipo IER

- Autogestiona y apropiarse del proceso
- Procedimientos administrativos
- Contacto con Equipo IER
- Discusiones/clarificaciones PoE
- Pre-aprobación lista de verificación antes del ejercicio IER

## Equipo IER

- Autogestiona y apropiarse del proceso
- Procedimientos administrativos
- Contacto con Equipo IER
- Discusiones/clarificaciones PoE
- Pre-aprobación lista de verificación antes del ejercicio IER

## Equipo IER TL/Secretaria

- Garantizar que el proceso de revisión entre pares se ajuste a las directrices INSARAG
- Adoptar los TdR establecidos – INSARAG Vol II Manual C, Anexo C
- Seguimiento a la evaluación del Informe IER
- Recomendación al FCSS – renovación de validez del Equipo

## Equipo IER TL/Secretaria

- Garantizar que el proceso de revisión entre pares se ajuste a las directrices INSARAG
- Adoptar los TdR establecidos – INSARAG Vol II Manual C, Anexo C
- Seguimiento a la evaluación del Informe IER
- Recomendación al FCSS – renovación de validez del Equipo



# Preguntas

